

SEMINAR ON LITURGY, ART AND THE CITY
WEDNESDAY OCTOBER 6, 1999
MORNING WORSHIP – CELEBRAÇÃO MATUTINA

Introduction

As Job:34:20 says:
They die in an instant,
in the middle of the night;
the people are shaken
and they pass away;

Introdução

Como está escrito em Jó 34, 20:
Eles, num momento, morrem;
e, até à meia-noite,
os povos são perturbados e passam,
e os poderosos são tomados sem mão.

Wailing/Lamento

Psalm of Lament: Psalm 77:1-9

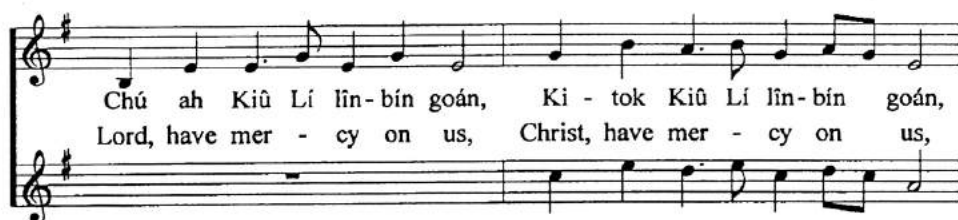
I cry aloud to God, aloud to God, that he may hear me.
In the day of my trouble I seek the Lord; in the night
my hand is stretched out without wearying;
my soul refuses to be comforted.
I think of God, and I moan; I meditate, and my spirit faints.
You keep my eyelids from closing; I am so troubled that I cannot speak.
I consider the days of old, I remember the years long ago.
I commune with my heart in the night; I meditate and search my spirit:
"Will the Lord spurn for ever, and never again be favorable?
Has his steadfast love for ever ceased? Are his promises at an end for all time?
Has God forgotten to be gracious? Has he in anger shut up his compassion?"

Lamento Salmo 77, 1-9

*Eu grito bem alto para Deus; grito, e ele me ouve.
Nas horas de aflição eu oro ao Senhor; durante a noite, levanto as mãos em oração, porém não encontro consolo.
Penso em Deus e começo a gemer; começo a pensar e fico desanimado.
Deus não me deixa dormir. Estou tão preocupado, que não posso falar.
Penso nos dias que já passaram e nos anos que se foram há muito tempo.
Gasto as noites em pensamentos profundos, começo a meditar e a mim mesmo faço estas perguntas:
"Será que o Senhor vai nos rejeitar para sempre? Será que ele nunca mais vai ficar contente conosco?
Será que deixou de nos amar? Será que a sua promessa não tem mais valor?
Será que Deus esqueceu de ser bondoso? Será que a ira tomou o lugar da sua compaixão?"*

Kyrie Chú ah kiû

Saisiat melody: Taiwan



Bible Reading Romans 12: 9-15

Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good; love one another with mutual affection; outdo one another in showing honor. Do not lag in zeal, be ardent in spirit, serve the Lord. Rejoice in hope, be patient in suffering, persevere in prayer. Contribute to the needs of the saints; extend hospitality to strangers. Bless those who persecute you; bless and do not curse them. Rejoice with those who rejoice, weep with those who weep.

Leitura Bíblica Romanos 12, 9-15

Que o amor de vocês não seja fingido. Odeiem o mal e sigam o que é bom. Amem uns aos outros com o amor de irmãos em Cristo e se esforcem para tratar uns aos outros com respeito. Trabalhem com entusiasmo e não sejam preguiçosos. Sirvam ao Senhor com o coração cheio de fervor. Que a esperança que vocês têm os mantenha alegres; agüentem com paciência os sofrimentos e orem sempre. Repartam com os irmãos necessitados o que vocês têm e recebam os estrangeiros nas suas casas. Peçam que Deus abençoe os que perseguem vocês. Sim, peçam que ele abençoe e não que amaldiçoe. Alegrem-se com os que se alegram e chorem com os que choram.

Call to prayer/ Conclamação à oração**Response/Responso**

主 啊, 懇 求 你 聽 我 的 祈 禱。
Chu ah, Khen-khiu ngi thang ngai ke khi-to.

曲: 駱 維 道

(Oh, Lord, listen to my prayer!/Oh, Senhor, ouve a minha oração!)

An offering of prayers/Oferenda de orações

Song/Canção sarennam

(♩ = c.56)



1. Dhi - vya jyo - thi sa - re- nnam.
 2. Pre- ma- vi- daa - ya- kaa sa - re- nnam.
 1. O the Di - vine Light, sa - re - nnam,
 2. O the Lord of Love, sa - re - nnam,
 3. O Son of Righ - teous- ness, sa - re - nnam,



- Jii - ve dhaa - tha sa- re- nam.
 Ka- ru- na mu- ru - thi sa- re- nam.
 O the Life Giv - er, sa - re - nnam.
 O the Com - pas - sion - ate, sa - re - nnam.
 O the Ho - ly Spir - it, sa - re - nnam.



Sa- re- nnam, sa- re- nnam, sa- re- nnam. D.C.

3. Sarennam, sarennam, sarennam.
 Niidipre bhaakaraa sarennam.
 Athme swarupaa sarennam.
 Sarennam, sarennam, sarennam.

John 1:4; 3:17-18

*We surrender, pronounced "Sharanam."

Words: G. Dyva sirvadam, India

Music: DIVYA JYOTHI; G. Dyvasirvadam, India

Prayer of Thanksgiving/Oração de ação de graças

Benediction/Bênção

Song/Canção sarennam